

THERMAXX ELEVATE SMART

Ölradiator
Oil Radiator
Radiador de aceite
Radiateur à huile
Radiatore ad Olio

10035276 10035277



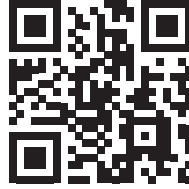
COMFORTING
OMFORTING
FORTINGCOI
TINGCOMFO
COMFORTIN
OMFORTING
FORTINGCOI
TINGCOMFO

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise	4
Bedienung	6
Gerätesteuerung per Smartphone	9
Reinigung und Pflege	10
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland	11
Hinweise zur Entsorgung	13
Konformitätserklärung	13
Technische Parameter	14

English	15
Español	25
Français	35
Italiano	45

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10035276, 10035277
Stromversorgung	220-240 V ~ 50 Hz
Leistung	2290–2720 W
WiFi-Standard	802.11 b/g/n
WiFi-Frequenz	2,4 GHz
WiFi-Sendeleistung (max.)	20 dBm

SICHERHEITSHINWEISE

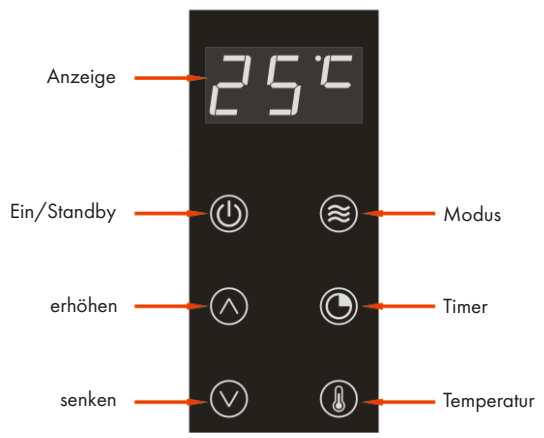
- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren sollten von dem Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder im Alter von 3 Jahren und weniger als 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in seiner vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie in sicherer Weise beaufsichtigt oder eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht an die Stromversorgung anschließen, bedienen, reinigen oder Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.
- Einige Teile dieses Geräts können heiß werden und Verbrennungen verursachen. Die Anwesenheit von Kindern oder schutzbedürftigen Personen erfordert besondere Aufmerksamkeit.
- Falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Decken Sie das Gerät nicht ab. Blockieren Sie die Belüftungsöffnungen nicht.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
- Benutzen Sie das Gerät nie in der Nähe von Waschbecken, Badewannen, Duschen und Schwimmbädern.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht, wenn es fallen gelassen wurde; Verwenden Sie das Heizgerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen einer Beschädigung aufweist. Verwenden Sie dieses Heizgerät auf einer horizontalen und stabilen Oberfläche.
- Schließen Sie das Gerät erst dann an die Stromversorgung an und verwenden Sie es erst, wenn es vollständig montiert ist (siehe Montageanleitung).
- Dieses Gerät ist mit einer bestimmten Menge Spezialöl gefüllt. Alle Reparaturen, die ein Öffnen des Öltanks vorsehen, dürfen allein vom Hersteller oder seinen Technikern ausgeführt werden. Der Hersteller ist bei einem Auslaufen von Öl zu benachrichtigen.
- Bei einer Entsorgung des Gerätes ist es notwendig, die Bestimmungen zur Entsorgung des Öls einzuhalten.
- Untersuchen Sie nach dem Entfernen der Verpackung das Gerät auf seinen einwandfreien Zustand hin. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, benutzen Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal.
- Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien wie Folien und Plastiktüten umgehend und bewahren Sie die Geräteverpackung zur späteren Aufbewahrung für Kinder unzugänglich auf. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Dies ist ein Elektrogerät und muss als solches behandelt werden.
- Prüfen Sie vor der Benutzung die angegebene Spannung auf dem Typenschild.

Schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen an, die der Spannung des Geräts entsprechen. Sollten Stecker und Steckdose nicht kompatibel sein, lassen Sie die Steckdose durch eine passende Steckdose ersetzen. Diese Arbeit ist von einer qualifizierten Fachkraft durchzuführen. Verwenden Sie keine Adapter oder Verlängerungskabel, welche nicht den Forderungen der gegenwärtig geltenden Sicherheitsnormen genügen oder die Stromgrenzwerte überschreiten.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es nicht in Betrieb ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel oder am Gerät selbst, um den Netzstecker aus der Steckdose herauszuziehen.
- Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen wie Regen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Das Gerät sollte keinen Schlag- oder Stoßbeanspruchungen ausgesetzt werden.
- Im Fall eines Defekts oder einer Fehlfunktion muss das Gerät sofort von der Stromversorgung getrennt werden.
- Wenn Sie das Gerät gar nicht mehr verwenden wollen, können Sie das Gerät unbrauchbar machen, indem Sie das Netzkabel durchschneiden. Ziehen Sie aber zuvor unbedingt den Stecker aus der Steckdose.
- Wickeln Sie am besten das Netzkabel über seine ganze Länge ab, um dadurch eventuelle Überhitzungen zu vermeiden.
- Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht geöffnet werden.
- Das Gerät ist entwickelt und gebaut worden, um im Haushalt betrieben zu werden. Jeder andere Gebrauch ist als unpassend und daher als gefährlich zu betrachten.
- Führen Sie keine Gegenstände durch das Schutzgitter und die Belüftungsöffnungen ein.
- Stellen Sie das Gerät während des Gebrauchs auf eine ebene Fläche.
- Benutzen Sie das Gerät nie bei Anwesenheit von feuergefährlichen Flüssigkeiten wie Benzin, Lacken und Ähnlichem.
- Halten Sie das Kabel von Wärmequellen fern.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn in diesen Personen sitzen, die nicht in der Lage sind, den Raum allein zu verlassen, es sei denn, es ist eine ständige Beaufsichtigung vorgesehen.
- **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien in einem Mindestabstand von 1 m zum Luftauslass.

BEDIENUNG

Bedienfeld





Vorsicht: Gefahr einer Verbrennung

Fassen Sie das Heizgerät während des Betriebs nicht an. Das Gehäuse wird heiß.

Wenn Sie das Netzkabel anschließen, geht das Gerät in den Standby-Betrieb, solange der Ein/Aus-Schalter nicht gedrückt wird. Der Ein/Aus-Schalter leuchtet, während die fünf anderen Tastenbeleuchtungen und die Digitalanzeige ausgeschaltet sind.

Ein/Aus-Schalter

1. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste am Gerät. Wenn keine andere Bedienung erfolgt, ist das Gerät standardmäßig auf der höchsten Stufe eingestellt. Die Voreinstellung ist 24 °C. Die Modus-Taste leuchtet und die Digitalanzeige zeigt "3" an.
2. Die Ein/Aus-Taste erneut drücken, damit das Gerät in den Standby-Betrieb geht.
3. Nach dem Abschalten erinnert sich das Gerät an die letzten Einstellungen (außer der Timer-Funktion), wenn es wieder eingeschaltet wird.

Heizstufen und Temperatureinstellungen

1. Drücken Sie bei der Inbetriebnahme die Modus-Taste, um in den Heizmodus zu gelangen. Beim ersten Einschalten ist der Standardmodus die hohe Heizstufe (die voreingestellte Temperatur beträgt 24 °C). Die Schaltfolge ist kreisend hoch → mittel → niedrig.
2. Wenn der Modus eingestellt wurde, werden auch die Tasten \wedge/\vee aktiviert und hervorgehoben. Erhöhen oder verringern Sie die Heizstufe mit den Tasten \wedge/\vee .
3. Während und nach der Einstellung der Stufe, erscheint die Heizstufe in der mittleren Position der Digitalanzeige. Nach 3 Sekunden zeigt das Display die Raumtemperatur an.

Timer

1. Drücken Sie die Timer-Taste, um in die Einstellung für den Abschalttimer zu gelangen. Die Taste leuchtet auf. Die Timereinstellung erscheint in der Digitalanzeige.
2. Mit den Pfeiltasten \wedge/\vee stellen Sie die Zeit ein. Nach 5 Sekunden wird die Einstellung übernommen, oder Sie drücken zur Bestätigung die Timer-Taste erneut. Die maximale Einstellung ist 24 Stunden. "0 Stunden= Timer aus".
3. Das Gerät kann von jeder beliebigen Heizstufe aus abgeschaltet werden.
4. Während und nach der Timereinstellung leuchtet die Timer-Taste hell. Wenn der Timer auf "0" und damit abgeschaltet ist, wird die Taste gedimmt.
5. Nachdem die Timereinstellung bestätigt ist, zeigt die Digitalanzeige 3 Sekunden lang die verbleibende Betriebszeit an. Danach wird die Raumtemperatur angezeigt.

Temperatureinstellung

1. Drücken Sie die Temperatur-Taste. Mit den Pfeiltasten \wedge/\vee stellen Sie die Zieltemperatur ein. Die Temperatur-Taste leuchtet auf. Die Zieltemperatur erscheint in der Digitalanzeige.
2. Die Standardeinstellung für die Zieltemperatur ist 24 °C. Ändern Sie den Temperaturwert durch Drücken der Tasten \wedge/\vee . Nach 5 Sekunden wird die Einstellung übernommen, oder Sie drücken zur Bestätigung die Temperatur-Taste erneut.
3. Im Betrieb halten Sie die Temperatur-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um zwischen der Anzeige der Temperatur in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) zu wechseln.
 - Bei der Anzeige in Grad Fahrenheit ist die voreingestellte Temperatur 75 °F. Der Einstellungsbereich ist 45 - 95 °F.
 - Bei beiden Temperatureinheiten merkt das Gerät sich die eingestellte Temperatur, auch bei einem Ausfall der Stromversorgung.

Bei Einstellung über das Bedienfeld: Wenn Sie bei der höchsten Einstellung von 35 °C die Taste \wedge drücken, fährt die Einstellung im Kreis bei 7 °C fort.

Bei Einstellung über die App: Wenn Sie bei der höchsten Einstellung von 35 °C die Taste \wedge drücken, hat es keine Wirkung. Die Einstellung verbleibt bei 35 °C. Zum Senken der Temperatureinstellung die Taste \vee verwenden.

Frostschutz

- Wenn die Temperatur im Standby-Betrieb unter 5 °C fällt, wird die mittlere Heizstufe aktiviert.
- Wenn die Temperatur des Sensors über 7 °C liegt, wird der Heizbetrieb eingestellt und das Gerät kehrt in den Standby-Betrieb zurück.
- Wenn der Frostschutz aktiviert ist, blinkt die Ein/Aus-Taste in einem Zwei-Sekunden-Intervall und die Digitalanzeige zeigt die aktuelle Temperatur an.

Anmerkung: Nach 3 Minuten ohne Tastenbedienung geht die Digitalanzeige aus, die Betriebslampe leuchtet dunkel alle anderen Lampen sind aus. Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Gerät aufzuwecken.

Fehlercodes

Anzeige (blinkend)	Zustand
EH	Sensor ist kurzgeschlossen
EL	Sensor ist eingeschaltet

GERÄTESTEUERUNG PER SMARTPHONE

Wenn Sie Ihr Klarstein-Gerät in Ihr heimisches WLAN einbinden, können Sie es ganz bequem über die dazugehörige Klarstein-App bedienen. Die App ermöglicht es Ihnen, nicht nur das Gerät über Ihr Smartphone fernzusteuern, sondern bietet Ihnen Zugang zu weiterführenden Informationen.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um Ihr Smartphone mit Ihrem Klarstein-Gerät zu verbinden:

1. Laden Sie zuerst die Klarstein-App herunter, indem Sie mit Ihrem Smartphone den QR-Code scannen (siehe unten) oder laden Sie diese direkt aus dem App Store oder bei Google Play herunter.
2. Versichern Sie sich, dass Ihr Smartphone mit demselben WLAN-Netzwerk verbunden ist, mit dem Ihr Klarstein-Gerät verbunden werden soll.
3. Öffnen Sie die Klarstein-App.
4. Melden Sie sich mit Ihrem Konto an. Wenn Sie noch keinen Account haben, registrieren Sie sich in der Klarstein-App.
5. Folgen Sie den Anweisungen der App.

App-Download

Verwenden Sie die Scan-Funktion Ihres Handys, um den QR-Code zu scannen, und speichern Sie die App auf Ihrem Smartphone.

Hinweis: Weitere Hinweise zur Bedienung der App und Hilfestellungen zur Herstellung der Verbindung mit Ihrem Gerät liefert Ihnen die App, sobald Sie sie das erste Mal öffnen.

iOS	Android
	

Fehlerbehebung bei Verbindungsproblemen

Wenn Ihr Klarstein-Gerät im WLAN nicht gefunden werden kann, überprüfen Sie Folgendes:

- Ist das Gerät eingesteckt?
- Ist die WLAN-Funktion des Smartphones aktiviert?
- Ist die WLAN-Funktion des Klarstein-Gerätes aktiviert? (Befolgen Sie die Anweisungen in der App.)
- Ist das WLAN-Passwort korrekt eingegeben worden?
- Befinden sich Router, Klarstein-Gerät und Smartphone während des Kopplungsversuches in unmittelbarer Nähe? (Idealerweise nicht mehr als 5 m voneinander entfernt.)
- Falls Sie in den Einstellungen ihres WLAN-Routers das 2,4-GHz-Band deaktiviert haben, aktivieren Sie dieses in Ihren Routereinstellungen.

Hinweis: Für weitere Hilfestellungen folgen Sie den Anweisungen der App beim Verbindungsaufbau.


REINIGUNG UND PFLEGE

Hinweis: Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie sie reinigen.

- Benutzen Sie zur Reinigung der Lüftungsschlitze und Gitter einen Staubsauger.
- Entfernen Sie Staub auf den Außenflächen mit einem feuchten (nicht nassen) Tuch.
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder Scheuermittel.
- Besprühen Sie das Gerät nicht mit Flüssigkeiten und tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Heizung.

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühbirnen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühbirnen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden:
www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 anbieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec Fulfillment GmbH
Norddeutschlandstr. 3
47475 Kamp-Lintfort

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Hiermit erklärt Chal-Tec GmbH, dass der Funkanlagentyp Thermaxx Elevate Smart der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [use.berlin/10035276](https://www.chaltec.com/berlin/10035276)

TECHNISCHE PARAMETER

Modellkennung(en)	10035276, 10035277					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit	
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr		
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,29 – 2,72	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	nein	
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1,0	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	nein	
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P_{max}	2,72	kW	Elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	nein	
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	nein	
Bei Nennwärmeleistung (Ventilator-Motor)	$e_{l_{max}}$	n.a.	kW	Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle		
Bei Mindestwärmeleistung (Ventilator-Motor)	$e_{l_{min}}$	n.a.	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein	
Im Bereitschaftszustand	$e_{l_{SB}}$	n.a.	kW	Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein	
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	nein	
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	ja	
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	nein	
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	nein	
				Sonstige Regelungsoptionen		
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	nein	
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	nein	
				Mit Fernbedienungsoption	nein	
				Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	nein	
				Mit Betriebszeitbegrenzung	nein	
				Mit Schwarzkugelsensor	nein	
				Kontaktangaben	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Deutschland	

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENT

Safety Instructions	16
Operation	18
Device Control by Smartphone	21
Cleaning and Care	22
Disposal Considerations	23
Declaration of Conformity	23
Technical Parameters	24

TECHNICAL DATA

Item number	10035276, 10035277
Power supply	220-240 V ~ 50 Hz
Power	2290-2720 W
WiFi standard	802.11 b/g/n
WiFi frequency	2,4 GHz
WiFi radio-frequency power (max.)	20 dBm

SAFETY INSTRUCTIONS

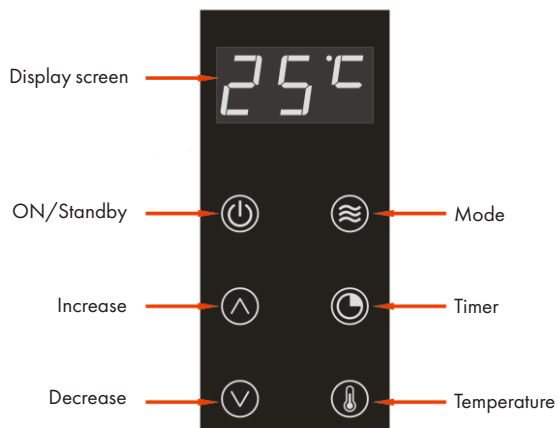
- Children over the age of 8 and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or those with a lack of experience and knowledge may only use the device if they are instructed on how to do so by a person responsible for their safety, or if they are supervised and understand the hazards associated with the use of the device.
- Children must not play with the device. Cleaning and maintenance of the appliance must not be carried out by children without supervision.
- Children under 3 years of age should be kept away from the appliance unless they are under constant supervision.
- Children aged 3 years and under 8 years should not switch the appliance on or off unless it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been safely supervised or instructed and understand the risks involved. Children aged 3 years and under 8 years should not connect the appliance to the power supply, operate or clean the appliance or carry out maintenance work on the appliance.
- Some parts of this appliance may become hot and cause burns. The presence of children or persons in need of protection requires special attention.
- If the power cord or plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized dealer or a similarly qualified person.
- Do not cover the unit. Do not block the ventilation openings.
- Do not place the unit directly under a power outlet.
- Never use the unit near sinks, bathtubs, showers and swimming pools.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- Use this heater on a horizontal and stable surface.
- Do not connect the unit to the power supply and do not use the unit until it is fully assembled (see assembly instructions).
- This appliance is filled with a certain amount of special oil. All repairs that involve opening the oil tank may only be carried out by the manufacturer or its technicians. The manufacturer must be notified in the event of oil leakage.
- When disposing of the unit, it is necessary to comply with the regulations for the disposal of oil.
- After removing the packaging, inspect the unit to ensure that it is in perfect condition. If you discover any damage, do not use the unit and contact qualified personnel.
- Dispose of packaging materials such as plastic film and plastic bags immediately and keep the packaging out of the way of children for later storage. Do not allow children to play with the product. This is an electrical appliance and must be treated as such.
- Before use, check the voltage indicated on the rating plate. If the plug and socket are not compatible, have the socket replaced with a suitable one. This work must be carried out by a qualified technician. Do not use adapters or extension cords that do not meet the requirements of current safety standards or exceed current limits.
- Disconnect the unit from the power supply when it is not in use.
- Do not pull on the power cord or the unit itself to disconnect the power plug from

the outlet.

- Never touch the unit with wet or damp hands.
- Do not expose the device to weather conditions such as rain or direct sunlight.
- The device should not be subjected to any impact or shock loads.
- In case of a defect or malfunction, the device must be disconnected from the power supply immediately.
- If you no longer wish to use the unit, you can render it unusable by cutting the power cord. Before doing so, be sure to unplug the power cord from the wall outlet.
- It is best to unwind the power cord along its entire length to avoid possible overheating.
- For safety reasons, the appliance must not be opened.
- The appliance is designed and built for household use. Any other use is considered inappropriate and therefore dangerous.
- Do not insert any objects through the protective grille and ventilation openings.
- Place the appliance on a level surface during use.
- Never use the unit in the presence of flammable liquids such as gasoline, paints, etc.
- Keep the cable away from heat sources.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.

OPERATION

Control panel





Caution: Danger of Scalding.

Do not touch the heater during operation. The housing will become hot.

When the power cord is plugged in and the switch is not pressed, the product enters standby state: the power lights are highlighted, the other 5 lights are low, and the digital tube is not displayed.

ON/Standby (all items)

1. Press the "on" button to start the machine. If no other operation is carried out, the default mode will be the high-end mode (the default temperature is 24 °C). The mode key will be highlighted and the middle digit of the digital tube will display "3".
2. Click the on key again and the product enters standby state.
3. The machine functions as a switch under normal conditions, and remembers the status before shutdown (timing function does not remember) when the machine is not switched off.

Modes

1. In the starting state, press this key to switch to the heating mode of the machine, and the first power on will default to high-grade (the default temperature is 24 °C). The switching sequence is high → medium → low → high...Loop, the middle digit of the three-digit digital tube shows "3→2→1→3..."Cycle.
2. Can also be activated and highlighted when the mode is set, and click \wedge/\vee to increase or decrease the tap
3. During and after setting the mode, the indicator light in the middle of the mode key will be highlighted, the middle digit of the digital tube will show the current set gear, and the digital tube will show room temperature 3 seconds later.

Timer

1. Press the timing key to enter the timing shutdown setting. The indicator light in the middle of the timing key is highlighted. The time content is displayed by the three-digit digital tube.
2. Adjust time by clicking \wedge/\vee , auto confirm after 5 seconds without operation or directly click timing key to confirm, (maximum setting is 24h, 0h is no timing).
3. No matter what heating mode the machine is in, it can be set to shut down regularly.
4. During and after the timing setting, the indicator light in the middle of the timing key will be on high (when the timing is set to 0, that is, when there is no timing, the timing indicator will be on low);
5. After timing confirmation, the digital tube displays the timing shutdown time within 3 seconds, and the digital tube displays room temperature after 3 seconds.

Temperature setting

1. Press the temperature key, activate \wedge/\vee to adjust temperature, the indicator light at the center of the temperature key is highlighted, the temperature is displayed by three-digit digital tube, the first two digits display the temperature, the second digit with the "dot" of digital tube displays "°C".
2. The default temperature is 24 °C, set the temperature by press \wedge/\vee button, automatically confirm after 5 seconds without operation or directly press the temperature button to confirm (the temperature setting range is 7-35 °C).
3. When the machine is on, long press the temperature button for 5 seconds, and the Celsius mode (point + C) is converted to the Fahrenheit mode (point +F). When the machine is in Fahrenheit mode, long press the temperature button for 5 seconds to switch back to Celsius mode.
4. In Fahrenheit mode, the default temperature is 75 °F and the setting range is 45-95 °F
5. Degrees Celsius and Fahrenheit mode has memory function and can remember the previous mode even after complete power failure.

Controlling the heater through control panel: if the highest 35 °C is already set, then still press "up", will go to 7 °C, just a cycle.

If you control through App, at this situation, press the "up", there are no reflect, always 35 °C, only can "down" it.

Frost prevention function

1. In standby mode, when the probe temperature is below 5 °C (41 °F), mid-range heating will be automatically started;
2. When the probe temperature is higher than 7 °C (45 °F), stop heating and return to standby state.
3. When frost protection is activated, the power indicator flashes at a frequency of 2 seconds per time and the digital tube displays the current temperature (Celsius or Fahrenheit).

Supplementary Notes:

The machine in the working state will automatically enter the off-screen state (the power lamp is low on, and all others are off) without any operation after 3min of operation. Press any button in the off screen state to wake up the body.

Error codes

Sensor short circuit, flashing prompt "EH"

The sensor is open, flashing "EL", need power off to repair.

DEVICE CONTROL BY SMARTPHONE

If you integrate the device into your home WiFi, you can conveniently operate it via the associated Klarstein app. The app not only allows you to remotely control the device via your smartphone, but also gives you access to additional information.

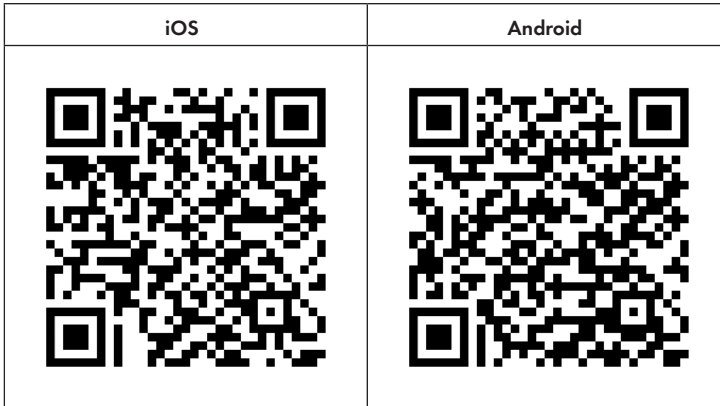
Follow these steps to connect your smartphone to your Klarstein device:

1. Download the Klarstein app first by scanning the QR code with your smartphone (see below), or download it directly from App Store or Google Play.
2. Make sure your smartphone is connected to the same WiFi network that your Klarstein device is to be connected to.
3. Open the Klarstein app.
4. Sign in to your account. If you do not have an account, sign up in the Klarstein app.
5. Follow the instructions from the app.

App Download

Use the scan function of your smartphone to scan the QR code and save the app on your smartphone.

Note: The app provides further information on how to use the app and help on how to connect to your device as soon as you open it for the first time.



Troubleshooting connection problems

If your Klarstein device cannot be found in the WLAN, check the following:

- Is the device plugged in?
- Is the WiFi feature of my phone enabled?
- Is the WiFi function of the Klarstein device activated? (Follow the instructions in the app)
- Has the WLAN password been entered correctly?
- Are the router, Klarstein device and smartphone in the immediate vicinity during the connection attempt? (Ideally no more than 5 m apart)
- If you have deactivated the 2.4 GHz band in the settings of your wireless router, activate it in your router settings.

Note: For further help, follow the instructions in the app when setting up the connection.

CLEANING AND CARE

Note: Turn off the unit and unplug it from the power outlet. Wait until the unit has completely cooled down before cleaning it.

- Use a vacuum cleaner to clean the ventilation slots and grilles.
- Remove dust on the outside surfaces with a damp (not wet) cloth.
- Do not use strong cleaning agents or abrasives.
- Do not spray the device with liquids or immerse it in water or other liquids.
- Never open the heater housing.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

DECLARATION OF CONFORMITY

**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited
 PO Box 42
 272 Kensington High Street
 London, W8 6ND
 United Kingdom

Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Thermaxx Elevate Smart is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10035276

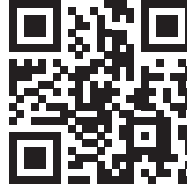
For Great Britain: Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Thermaxx Elevate Smart is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10035276

TECHNICAL PARAMETERS

Model identifier(s):	10035276, 10035277					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit	
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only		
Nominal heat output	P_{nom}	2.29 – 2.72	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	no	
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no	
Maximum continuous heat output	P_{max}	2.72	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no	
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output		
At nominal heat output (fan motor)	$e_{l_{max}}$	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control		
At minimum heat output (fan motor)	$e_{l_{min}}$	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	no	
In standby mode	$e_{l_{SB}}$	N/A	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no	
				with mechanic thermostat room temperature control	no	
				with electronic room temperature control	yes	
				electronic room temperature control plus day timer	no	
				electronic room temperature control plus week timer	no	
				Other control options (multiple selections possible)		
				room temperature control, with presence detection	no	
				room temperature control, with open window detection	no	
				with distance control option	no	
				with adaptive start control	no	
				with working time limitation	no	
with black bulb sensor	no					
Contact details	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Germany					

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto:



ÍNDICE DE CONTENIDOS

Indicaciones de seguridad	26
Funcionamiento	28
Controlar el aparato a través de un smartphone	31
Limpieza y cuidado	32
Retirada del aparato	33
Declaración de conformidad	33
Parámetros técnicos	34

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10035276, 10035277
Alimentación	220-240 V ~ 50 Hz
Potencia	2290-2720 W
WiFi estándar	802.11 b/g/n
WiFi frecuencia	2,4 GHz
WiFi potencia de radiofrecuencia (max.)	20 dBm

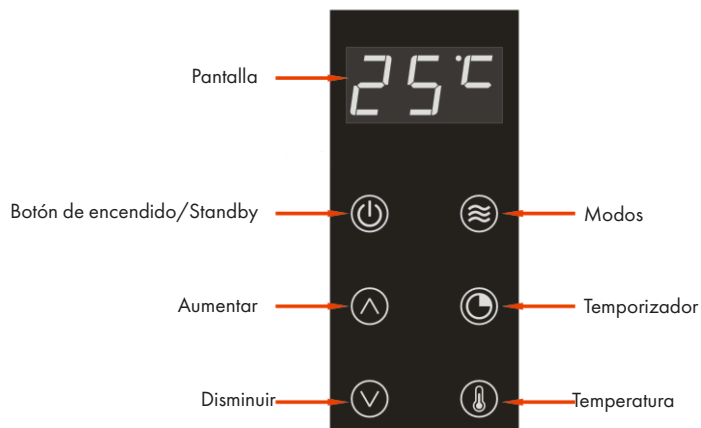
INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidad física, sensorial o psíquica pueden utilizar el aparato si han sido previamente instruidos por su tutor o supervisor sobre el funcionamiento del mismo y conocen las funciones, las indicaciones de seguridad y los riesgos asociados.
- No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben realizar obras de limpieza o mantenimiento del aparato si no están vigilados.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse lejos del aparato, a menos que sean supervisados constantemente.
- Los niños de entre 3 y 8 años pueden encender y apagar el aparato si este fue instalado o colocado correctamente y si los niños han sido instruidos por una persona responsable y conocen los riesgos que el aparato entraña. Los niños de entre 3 y 8 años no podrán enchufar, controlar, limpiar ni realizar labores de mantenimiento en el aparato.
- Algunas partes del aparato pueden alcanzar temperaturas muy elevadas y provocar quemaduras. Preste especial atención si en las inmediaciones se encuentran niños o personas vulnerables.
- Si el cable de alimentación o el enchufe está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, una empresa autorizada o una persona cualificada.
- No cubra el aparato. No bloquee las ranuras de ventilación.
- No instale el aparato directamente debajo de una toma de corriente.
- No utilice el aparato cerca de una pica, bañera, ducha o piscina.
- No utilice el radiador si se cayó; no utilice el radiador si presenta signos visibles de daño. Utilice el aparato sobre una superficie horizontal y estable.
- Conecte el aparato a la red eléctrica cuando esté completamente montado (véase las indicaciones de montaje).
- Este radiador está relleno con una determinada cantidad de aceite especial. Solamente el fabricante o su servicio técnico deben llevar a cabo las reparaciones que requieran abrir el recipiente de aceite. Informe al fabricante en caso de una fuga de aceite.
- Preste atención a las disposiciones vigentes de eliminación del aceite a la hora de desechar el aceite.
- Después de desembalar el aparato, inspecciónelo para asegurarse de que está en perfectas condiciones. Si descubre algún daño, no utilice el aparato y póngase en contacto con personal cualificado.
- Deshágase inmediatamente de los materiales de embalaje como la película plástica y las bolsas de plástico y mantenga el embalaje del aparato fuera del alcance de los niños para su posterior almacenamiento. No permita que los niños jueguen con el aparato. Este es un aparato eléctrico y debe ser tratado como tal.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe la tensión en la placa técnica del mismo.
- Conecte el aparato a tomas de corriente que se adecuen a la tensión especificada. Si el enchufe y la toma de corriente no son compatibles, sustituya la toma de corriente por una adecuada. Solamente un técnico cualificado debe llevar a cabo esta tarea. No utilice adaptadores o alargadores que no cumplan con los requisitos de las normas de seguridad actuales o que excedan los límites de corriente.

- Siempre desenchufe el aparato si no lo utiliza.
- Nunca tire del cable de alimentación o del aparato mismo para desconectarlo de la toma de corriente.
- No toque el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- No exponga el aparato a la lluvia o a la luz directa del sol.
- No exponga el aparato a ningún impacto o choque.
- En caso de un defecto o mal funcionamiento, desconecte de inmediato el aparato de la toma de corriente.
- A la hora de desechar el aparato, corte el cable de alimentación. No obstante, antes de ello, ¡desconecte el cable de la toma de corriente!
- Desenrolle completamente el cable de alimentación para evitar un posible sobrecalentamiento.
- Por razones de seguridad, nunca abra el aparato.
- El aparato está diseñado y fabricado para uso doméstico. Cualquier otro uso es considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso.
- No introduzca ningún objeto a través de la rejilla protectora y las aberturas de ventilación.
- Coloque el aparato en una superficie nivelada durante su funcionamiento.
- No utilice el aparato en presencia de líquidos inflamables como gasolina, lacas y similares.
- Mantenga el cable de alimentación lejos de fuentes de calor.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este radiador en habitaciones pequeñas si hay personas dentro que no pueden salir de la habitación por sí mismas, a menos que estén constantemente supervisadas.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los textiles, cortinas u otros materiales inflamables al menos a 1 m de distancia de la salida de aire.

FUNCIONAMIENTO

Panel de control





Atención: Riesgo de quemaduras

No toque el radiador cuando está en marcha. La carcasa se calienta.

Al conectar el cable de alimentación, el aparato pasa al modo de espera mientras no se pulse el botón de encendido. El botón de encendido se ilumina, mientras que las 5 luces de los botones y la pantalla digital están apagados.

Botón de encendido/apagado

1. Pulse el botón de encendido/apagado en el aparato. Si no se realiza ninguna otra operación, el aparato establece por defecto la calefacción en el nivel más alto. La temperatura preconfigurada es de 24 °C. El botón Modos se ilumina y la pantalla digital muestra «3».
2. Pulse el botón de encendido/apagado para cambiar el aparato al modo reposo.
3. Después de apagarse, el aparato recuerda los últimos ajustes (excepto la función de temporizador) cuando se enciende de nuevo.

Niveles de calefacción y ajuste de temperatura Niveles de calefacción y ajuste de temperatura

1. Pulse el botón Modus cuando el aparato está encendido para acceder al modo Calefacción. La primera vez que encienda el aparato, el nivel de calefacción por defecto es el máximo (la temperatura preconfigurada es de 24 °C). La secuencia de conmutación es circular: alta → media → baja.
2. Cuando el modo está configurado, los botones \wedge/\vee también se activan y se resaltan. Utilice los botones \wedge/\vee para aumentar o disminuir los niveles de calefacción.
3. Durante y después del ajuste del nivel, la potencia de calefacción aparece en la posición media de la pantalla digital. Después de 3 segundos, la pantalla muestra la temperatura ambiente.

Temporizador

1. Pulse el botón de temporizador para acceder a la configuración del temporizador de apagado. Se ilumina el botón. El ajuste de temperatura aparece en la pantalla digital.
2. Utilice los botones \wedge/\vee para configurar el tiempo. Después de 5 segundos, el aparato acepta el ajuste realizado. También puede pulsar el botón de temporizador para confirmarlo. El tiempo máximo que se puede programar es de 24 horas. «0 Horas = Temporizador apagado».
3. El aparato se apaga solo, sin importar el nivel de calefacción en marcha.
4. Durante y después del ajuste del temporizador, se ilumina el botón de temporizador. Cuando el temporizador está a «0», significa que está apagado, y el botón se atenúa.
5. Después de confirmar el ajuste del temporizador, la pantalla digital muestra el tiempo de funcionamiento restante durante 3 segundos. A continuación, muestra la

temperatura ambiente.

Ajuste de temperatura

1. Pulse el botón de temperatura. Utilice los botones \wedge/\vee para configurar la temperatura deseada. Se ilumina el botón de temperatura. El ajuste de temperatura deseada aparece en la pantalla digital.
2. La temperatura estándar es de 24 °C. Para cambiar la temperatura, pulse los botones \wedge/\vee . Después de 5 segundos el aparato acepta el ajuste realizado. También puede pulsar el botón de temperatura para confirmarlo.
3. Cuando el aparato está en marcha, mantenga pulsado durante 5 segundos el botón de temperatura para cambiar la visualización de la temperatura entre grados Celsius (°C) o grados Fahrenheit (°F).
 - En caso de grados Fahrenheit, la temperatura por defecto es de 75 °F. El rango de ajuste de la temperatura es de 45 - 95 °F.
 - En ambas unidades de temperatura, el aparato recuerda la temperatura ajustada, incluso si se produce un corte de luz.

Cuando se ajusta a través del panel de control: Si presiona el botón \wedge en el ajuste más alto de 35 °C, el ajuste continúa en un círculo a 7 °C.

Cuando se ajusta a través de la aplicación: Si presionas \wedge en el ajuste más alto de 35 °C, no tiene ningún efecto. El ajuste se mantiene a 35 °C. Para bajar el ajuste de la temperatura, use el botón \vee .

Protección contra heladas

- Cuando la temperatura baje por debajo de 5 °C en modo reposo, se activa el nivel de calefacción medio.
- Cuando la temperatura del sensor sube por encima de 7 °C, el nivel de calefacción se apaga y el aparato vuelve al modo reposo.
- Cuando se activa la protección contra las heladas, el botón de encendido/apagado parpadea en un intervalo de dos segundos y la pantalla digital muestra la temperatura actual.

Advertencia: Si no pulsa ningún botón en 3 minutos, la pantalla digital se apaga, la luz de la lámpara se atenúa y todas las demás lámparas se apagan. Pulse cualquier botón para volver a activar el aparato.

Códigos de error

Indicador (parpadea)	Estado
EH	El sensor está en cortocircuito
EL	El sensor está apagado

CONTROLAR EL APARATO A TRAVÉS DE UN SMARTPHONE

Si conecta su aparato Klarstein a la red wifi de su hogar, podrá controlarlo cómodamente a través de la aplicación «Klarstein». La aplicación no solo le permite manejar el aparato desde la distancia, sino acceder a más información.

Realice los siguientes pasos para conectar su smartphone al aparato de Klarstein:

1. Descargue la aplicación «Klarstein» escaneando con su smartphone el código QR (véase abajo) o directamente desde App Store o Google Play.
2. Asegúrese de que su smartphone está conectado a la misma red wifi a la que conectará el aparato de Klarstein.
3. Abra la aplicación «Klarstein».
4. Inicie sesión con su cuenta. Si no dispone de una cuenta, regístrese en la aplicación «Klarstein».
5. Siga las instrucciones de la aplicación.

Descargar aplicación

Utilice la función de escaneo de su móvil para escanear el código QR y almacenar la aplicación en su smartphone.

Nota: Cuando abra la aplicación por primera vez, esta le proporcionará las indicaciones sobre el manejo de la aplicación y la asistencia a la hora de establecer la conexión con su aparato.



Resolución de problemas de conexión

Si en la lista de la red wifi no encuentra su aparato Klarstein, compruebe lo siguiente:

- ¿Está el aparato enchufado?
- ¿Está activada la función wifi en su smartphone?
- ¿Está activada la función wifi en su aparato Klarstein? (Siga las indicaciones de la aplicación).
- ¿Ha introducido correctamente la contraseña de la red wifi?
- A la hora de establecer la conexión, ¿se encuentran cerca el router, el aparato Klarstein y el smartphone? (no deben estar a más de 5 m de distancia)
- Si ha desactivado la banda 2,4 GHz en los ajustes de su router wifi, vuelva a activarlo.

Nota: Siga las indicaciones de la aplicación que aparecen al establecer la conexión.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Nota: Apague la unidad y desenchúfela de la toma de corriente. Espere hasta que la unidad se haya enfriado completamente antes de limpiarla.

- Use una aspiradora para limpiar las ranuras de ventilación y las rejillas.
- Elimine el polvo de las superficies exteriores con un paño húmedo (no mojado).
- No utilice productos de limpieza o abrasivos fuertes.
- No rocíe el aparato con líquidos ni lo sumerja en agua u otros líquidos.
- No abra nunca la carcasa del calentador.

RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited
 PO Box 42
 272 Kensington High Street
 London, W8 6ND
 United Kingdom

Por la presente, Chal-Tec GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico Thermaxx Elevate Smart es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: use.berlin/10035276

PARAMETROS TÉCNICOS

Denominación del modelo		10035276, 10035277					
Dato	Símbolo	Valor	Unidad	Dato	Unidad		
Potencia térmica				Solo con dispositivos de acumulación de calor eléctricos para abastecimiento local: Tipo de regulación del abastecimiento de calor			
Potencia térmica nominal	P_{nom}	2,29 – 2,72	kW	Regulación manual del abastecimiento de calor con termostato integrado:	no		
Potencia térmica mínima (valor orientativo)	P_{min}	1,0	kW	Regulación manual de abastecimiento de calor con aviso de temperatura ambiente y/o exterior	no		
Potencia térmica continua máxima	P_{max}	2,72	kW	Regulación electrónica de abastecimiento de calor con aviso de temperatura ambiente y/o exterior	no		
Consumo de corriente auxiliar				Dinopación de calor con ventilación auxiliar			
Con potencia térmica nominal (Motor del ventilador)	$e_{l_{max}}$	N/A	kW	Tipo de potencia térmica/control de temperatura ambiente			
Con potencia térmica mínima (Motor del ventilador)	$e_{l_{min}}$	N/A	kW	Potencia térmica de un solo nivel, non control de temperatura ambiente	no		
En modo de espera	$e_{l_{SB}}$	N/A	kW	Dos o más niveles regulables manualmente, non control de temperatura ambiente	no		
				Control de temperatura ambiente con termostato mecánico	no		
				Con control electrónico de temperatura ambiente	si		
				Con control de temperatura ambiente y regulación del momento del día	no		
				Con control de temperatura ambiente y regulación del día de la semana	no		
				Otras opciones de regulación			
				Control de temperatura ambiente con detección de presencia	no		
				Control de temperatura ambiente con detección de ventanas abiertas	no		
				Con opción de control remoto	no		
				Con regulación adaptable del comienzo de la calefacción	no		
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	no		
Con sensor de bulbo negro	no						
Información de contacto		Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlín (Alemania)					

Cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour accéder à la dernière version du mode d'emploi et à d'autres informations concernant le produit:



SOMMAIRE

Consignes de sécurité	36
Utilisation	38
Contrôle de l'appareil par smartphone	41
Nettoyage et entretien	42
Conseils pour le recyclage	43
Déclaration de conformité	43
Fiche de données produit	44

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10035276, 10035277
Alimentation	220-240 V ~ 50 Hz
Puissance	2290-2720 W
WiFi standard	802.11 b/g/n
WiFi fréquence	2,4 GHz
WiFi puissance de radiofréquence (max.)	20 dBm

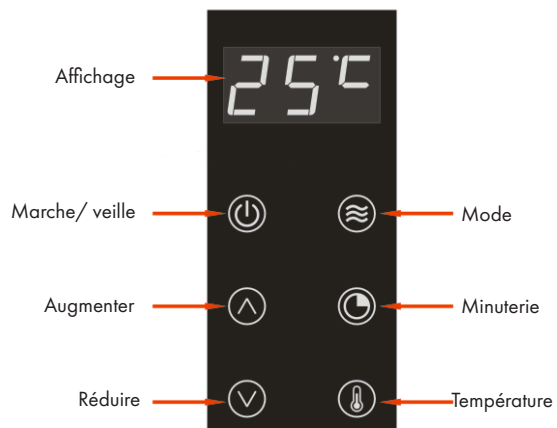
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Les enfants à partir de 8 ans ainsi que les personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites ne doivent utiliser l'appareil qu'après avoir été familiarisés par une personne responsable de leur sécurité aux fonctionnalités et aux mesures de sécurité et qu'ils comprennent les risques associés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, sauf s'ils sont constamment surveillés.
- Les enfants âgés de plus de 3 ans et moins de 8 ans ne peuvent allumer et éteindre l'appareil que s'il a été configuré ou installé dans sa position de fonctionnement normale prévue et s'ils sont surveillés ou ont appris comment utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers associés. Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ni effectuer des travaux de maintenance sur l'appareil.
- Certaines parties de ce produit peuvent devenir chaudes et provoquer des brûlures. La présence d'enfants ou de personnes vulnérables nécessite une attention particulière.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne peut être remplacé que dans des centres de service agréé par le fabricant.
- Ne couvrez pas l'appareil. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation.
- Ne placez pas l'appareil directement sous une prise électrique.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de lavabos, baignoires, douches et piscines.
- N'utilisez pas ce radiateur s'il est tombé ; Ne l'utilisez pas s'il a des signes visibles de dommages. Utilisez ce radiateur sur une surface horizontale et stable.
- Branchez l'appareil à l'alimentation électrique et utilisez-le seulement lorsqu'il est entièrement assemblé (voir les instructions de montage).
- Cet appareil contient une certaine quantité d'huile spéciale. Toutes les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir d'huile ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou ses techniciens. Le fabricant doit être averti en cas de fuite d'huile.
- Lors de l'élimination de l'appareil, vous devez respecter les réglementations relatives au recyclage de l'huile.
- Après avoir retiré l'emballage, vérifiez que l'appareil est en parfait état. Si vous découvrez des dommages, n'utilisez pas l'appareil et contactez un spécialiste qualifié.
- Jetez immédiatement les matériaux d'emballage tels que les films et les sacs en plastique et conservez l'emballage de l'appareil hors de portée des enfants pour un stockage ultérieur. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Il s'agit d'un appareil électrique qui doit être traité comme tel.
- Vérifiez la tension sur la plaque signalétique avant utilisation.
- Ne branchez l'appareil que sur des prises correspondant à la tension de l'appareil. Si la fiche et la prise ne sont pas compatibles, faites remplacer la prise par une prise appropriée. Ce travail doit être effectué par un spécialiste qualifié. N'utilisez pas d'adaptateurs ou de rallonges ne répondant pas aux exigences des normes de sécurité en vigueur ou qui dépassent les tolérances actuelles.
- • Débranchez l'appareil de l'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé.

- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil lui-même pour retirer la fiche de la prise.
- Ne touchez jamais l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions météorologiques telles que la pluie ou la lumière directe du soleil.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des chocs ou des vibrations.
- En cas de défaut ou de dysfonctionnement, l'appareil doit être immédiatement déconnecté de l'alimentation électrique.
- Si vous ne souhaitez plus utiliser l'appareil, vous pouvez le rendre inutilisable en coupant le cordon d'alimentation. Assurez-vous de retirer la fiche de la prise au préalable.
- Il est préférable de dérouler le cordon d'alimentation sur toute sa longueur pour éviter une éventuelle surchauffe.
- Pour des raisons de sécurité, l'appareil ne doit pas être ouvert.
- L'appareil a été développé et construit pour être utilisé à domicile. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et donc dangereuse.
- N'insérez aucun objet à travers la grille de protection et les ouvertures de ventilation.
- Placez l'appareil sur une surface plane pour l'utiliser.
- N'utilisez jamais l'appareil en présence de liquides inflammables tels que de l'essence, des peintures et similaires.
- Éloignez le câble des sources de chaleur.
- MISE EN GARDE : N'utilisez pas ce radiateur dans une petite pièce s'il s'y trouve des personnes qui ne peuvent pas la quitter par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance constante ne soit assurée.
- MISE EN GARDE : pour réduire les risques d'incendie, gardez les textiles, rideaux ou autres matériaux inflammables à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.

UTILISATION

Panneau de commande





Attention : risque de brûlure

Ne touchez pas le radiateur pendant son fonctionnement. L'appareil devient chaud.

Lorsque vous connectez le cordon d'alimentation, l'appareil passe en mode veille tant que l'interrupteur marche / arrêt n'est pas enfoncé. L'interrupteur marche / arrêt s'allume tandis que les cinq autres voyants et l'affichage numérique sont éteints.

Interrupteur de marche/ arrêt

1. Appuyez sur la touche marche / arrêt de l'appareil. Si vous n'effectuez aucune autre opération, l'appareil est réglé au niveau le plus élevé par défaut. Le réglage par défaut est 24 °C. La touche de mode s'allume et l'affichage numérique indique „3“.
2. Appuyez à nouveau sur marche / arrêt pour que l'appareil passe en mode veille.
3. Une fois éteint, l'appareil se souvient des derniers réglages au redémarrage (à l'exception de la fonction de minuterie).

Vitesses de chauffage et réglages de la température

1. L'appareil étant en marche, appuyez sur la touche mode pour passer en mode chauffage. Au premier démarrage, le réglage par défaut est le niveau de chauffage élevé (la température est réglée sur 24 °C). Parcourez le cycle de réglages suivant haute → moyenne → faible.
2. Lorsque le mode est défini, les touches \wedge / \vee sont également activées et mises en surbrillance. Augmentez ou diminuez le niveau de chauffage avec les touches \wedge / \vee .
3. Pendant et après le réglage du niveau, le niveau de chauffage apparaît au milieu de l'affichage numérique. Après 3 secondes, l'écran affiche la température ambiante.

Minuterie

1. Appuyez sur la touche de la minuterie pour accéder au réglage de la minuterie d'arrêt. La touche s'allume. Le réglage de la minuterie apparaît sur l'affichage numérique.
2. Utilisez les touches fléchées \wedge / \vee pour régler l'heure. Le réglage est pris en compte après 5 secondes ou bien vous pouvez appuyer à nouveau sur la touche de la minuterie pour confirmer. Le réglage maximum est de 24 heures. L'appareil peut être éteint à partir de n'importe quel niveau de chauffage.
3. La touche de la minuterie s'allume fortement pendant et après le réglage de la minuterie. Si la minuterie est réglée sur „0“ et donc désactivée, la touche est grisée.
4. Une fois le réglage de la minuterie confirmé, l'affichage numérique indique le temps de marche restant pendant 3 secondes. La température ambiante s'affiche ensuite.

Réglage de la température

1. Appuyez sur la touche de température. Utilisez les touches fléchées [X] pour régler la température cible. La touche de température s'allume. La température cible apparaît sur l'affichage numérique.
2. La température cible est réglée par défaut sur 24 °C. Modifiez la valeur de la température en appuyant sur les touches [X]. Le réglage est accepté après 5 secondes ou vous bien pouvez appuyer à nouveau sur la touche de température pour confirmer.
3. Pendant le fonctionnement, appuyez et maintenez la touche de température pendant 5 secondes pour basculer entre l'affichage de la température en degrés Celsius (° C) ou degrés Fahrenheit (° F).
 - Lorsque l'affichage est en degrés Fahrenheit, la température par défaut est de 75 °F. La plage de réglage est de 45 à 95 °F.
 - L'appareil mémorise la température réglée pour les deux unités de température, même en cas de panne de l'alimentation.

Lors du réglage via le panneau de contrôle : si vous appuyez sur le bouton \wedge au réglage le plus élevé de 35 °C, le réglage se poursuit en cercle à 7 °C.

Lors du réglage via l'application : si vous appuyez sur \wedge au réglage le plus élevé de 35 °C, cela n'a aucun effet. Le réglage reste à 35 °C. Pour abaisser la température, utilisez le bouton \vee .

Protection contre le gel

- Si la température en mode veille descend en dessous de 5 °C, le niveau de chauffage moyen s'active.
- Si la température du capteur est supérieure à 7 °C, le mode de chauffage s'arrête et l'appareil revient en mode veille.
- Lorsque la protection contre le gel est activée, la touche marche / arrêt clignote dans un intervalle de deux secondes et l'affichage numérique indique la température actuelle.

Remarque : Après 3 minutes sans action sur les touches, l'affichage numérique s'éteint, le voyant de fonctionnement reste faiblement éclairé et toutes les autres lampes sont éteintes. Appuyez sur n'importe quelle touche pour réveiller l'appareil.

Codes erreurs

Affichage (clignotant)	Etat
EH	Court-circuit du capteur
EL	Capteur allumé

CONTRÔLE DE L'APPAREIL PAR SMARTPHONE

Si vous connectez votre appareil Klarstein à votre Wifi domestique, vous pouvez facilement le faire fonctionner avec l'application Klarstein associée. L'application vous permet non seulement de contrôler l'appareil à distance avec votre smartphone, mais vous donne également accès à des recettes et à de plus amples informations.



Suivez les étapes ci-dessous pour connecter votre smartphone à votre appareil Klarstein:

1. Téléchargez d'abord l'application Klarstein en scannant le QR code avec votre smartphone (voir ci-dessous) ou téléchargez-la directement depuis l'App Store ou Google Play.
2. Assurez-vous que votre smartphone est connecté au même réseau WiFi que votre appareil Klarstein.
3. Ouvrez l'application Klarstein.
4. Connectez-vous à votre compte. Si vous n'avez pas encore de compte, inscrivez-vous dans l'application Klarstein.
5. Suivez les instructions de l'application.

Téléchargement de l'application

Utilisez la fonction scanner de votre téléphone mobile pour numériser le QR code et enregistrer l'application sur votre smartphone.

Remarque : Lorsque vous ouvrez l'application pour la première fois, vous recevrez plus d'informations sur la façon d'utiliser l'application et de l'aide pour établir une connexion avec votre appareil.

iOS	Android
	

Résolution des problèmes de connexion

Si votre appareil Klarstein est introuvable sur le Wifi, vérifiez les points suivants:

- L'appareil est-il branché ?
- La fonction Wifi du smartphone est-elle activée ?
- La fonction Wifi de l'appareil Klarstein est-elle activée ? (suivez les indications de l'application.)
- Avez-vous bien saisi le mot de passe Wifi ?
- Le routeur, l'appareil Klarstein et le smartphone sont-ils à proximité immédiate lors de la tentative de connexion? (Idéalement, pas plus de 5 m de distance.)
- Si vous avez désactivé la bande 2,4 GHz dans les paramètres de votre routeur Wifi, activez-la.

Remarque : Pour plus d'assistance, suivez les instructions de l'application lors de l'établissement d'une connexion.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Remarque : Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le de la prise de courant. Attendez que l'appareil soit complètement refroidi avant de le nettoyer.

- Utilisez un aspirateur pour nettoyer les fentes d'aération et les grilles.
- Enlever la poussière sur les surfaces extérieures à l'aide d'un chiffon humide (non mouillé).
- N'utilisez pas de produits de nettoyage ou d'abrasifs puissants.
Ne pas vaporiser l'appareil avec des liquides ou l'immerger dans de l'eau ou d'autres liquides.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil de chauffage.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited
 PO Box 42
 272 Kensington High Street
 London, W8 6ND
 United Kingdom

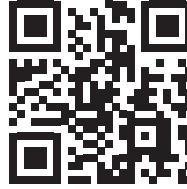
Le soussigné, Chal-Tec GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type Thermaxx Elevate Smart est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : [use.berlin/10035276](https://www.berlin/10035276)

FICHE DE DONNÉES PRODUIT

Référence (s) du produit	10035276, 10035277				
Donnée	Symbole	Valeur	Unité	Donnée	Unité
Puissance calorifique				Uniquement pour les radiateurs électriques à accumulation : Type de régulation de l'apport de chaleur	
Puissance calorifique nominale	P_{nom}	2,29 – 2,72	kW	Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec thermostat intégré	non
Puissance calorifique minimale	P_{min}	1,0	kW	Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec indication de la température de la pièce et/ou de l'extérieur	non
Puissance maximale continue de chauffage	P_{max}	2,72	kW	Régulation électronique de l'apport de chaleur avec indication de la température de la pièce et/ou de l'extérieur	non
Consommation de courant auxiliaire				Apport de chaleur assisté par ventilateur	
A puissance calorifique nominale	$e_{l_{max}}$	N/A	kW	Type de chauffage/contrôle de la température de la pièce	
A puissance calorifique minimale	$e_{l_{min}}$	N/A	kW	Chauffage à une seule vitesse, pas de contrôle de la température ambiante	non
En mode veille	$e_{l_{SB}}$	N/A	kW	Deux vitesses ou plus réglables manuellement, pas de contrôle de la température ambiante	non
				Contrôle de la température ambiante par thermostat mécanique	non
				Contrôle électronique de la température ambiante	oui
				Contrôle électronique de la température ambiante et régulation par jour	non
				Contrôle électronique de la température ambiante et régulation par semaine	non
				Autres options de régulation	
				Contrôle de la température ambiante avec détection de présence	non
				Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte	non
				Avec option télécommande	non
				Avec contrôle du démarrage du chauffage	non
				Avec limitation de la durée de fonctionnement	non
Avec globe noir capteur de température	non				
Coordonnées de contact	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Allemagne				

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Avvertenze di sicurezza	46
Utilizzo	48
Controllo del dispositivo con smartphone	51
Pulizia e manutenzione	52
Smaltimento	53
Dichiarazione di conformità	53
Parametri tecnici	54

DATI TECNICI

Numero articolo	10035276, 10035277
Alimentazione	220-240 V ~ 50 Hz
Potenza	2290-2720 W
WiFi standard	802.11 b/g/n
WiFi frequenza	2,4 GHz
WiFi potenza a radiofrequenza (max.)	20 dBm

AVVERTENZE DI SICUREZZA

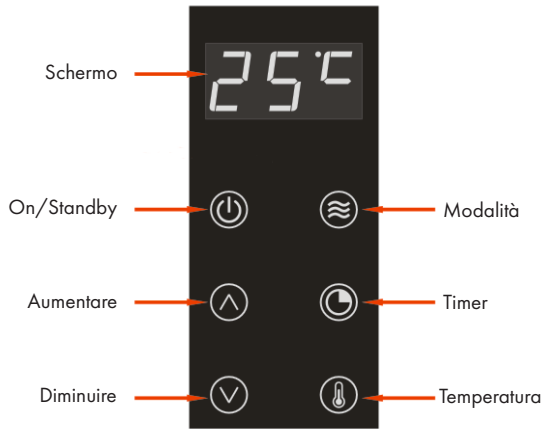
- Bambini a partire da 8 anni e persone con capacità fisiche e sensoriali limitate possono utilizzare il dispositivo solo se sono stati istruiti da una persona responsabile del loro controllo sulle funzioni e le procedure di sicurezza e comprendono i rischi associati.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non possono essere realizzate da bambini senza supervisione.
- I bambini sotto ai 3 anni devono essere tenuti lontano dal dispositivo, a meno che siano costantemente tenuti sotto controllo.
- Bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono accendere e spegnere il dispositivo se è posizionato o installato nella posizione di funzionamento normalmente prevista e se i bambini sono tenuti sotto controllo in modo sicuro o hanno ricevuto istruzioni e comprendono i rischi associati. Bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non possono inserire la spina del dispositivo nella presa elettrica, controllare il dispositivo, pulirlo o realizzare opere di manutenzione su di esso.
- Alcuni componenti di questo prodotto possono diventare estremamente caldi e causare ustioni. La presenza di bambini o persone che necessitano di tutela richiede una particolare attenzione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito solo in centri di assistenza autorizzati dal produttore.
- Non coprire il dispositivo. Non bloccare le aperture di ventilazione.
- Non posizionare il dispositivo direttamente sotto a una presa elettrica.
- Non utilizzare mai il dispositivo vicino a lavandini, vasche, docce e piscine.
- Non utilizzare il dispositivo se è stato fatto cadere.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta chiari segni di danneggiamento.
- Utilizzare il dispositivo su una superficie orizzontale e stabile.
- Il dispositivo può essere collegato alla rete elettrica e utilizzato, solo dopo aver completato il montaggio (v. manuale di montaggio).
- Questo dispositivo è riempito con una determinata quantità di olio speciale. Tutte le riparazioni che richiedono l'apertura del serbatoio dell'olio devono essere realizzate esclusivamente dal produttore o dai suoi tecnici. Il produttore deve essere avvertito in caso di fuoriuscita d'olio.
- Quando si smaltisce il dispositivo è necessario rispettare le normative riguardanti lo smaltimento di olio.
- Dopo aver disimballato il dispositivo, controllare che sia in perfetto stato. Se si notano danneggiamenti, non utilizzare il dispositivo e rivolgersi a personale tecnico qualificato.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio, come pellicole e sacchetti di plastica e conservare componenti dell'imballaggio fuori dalla portata dai bambini per futuri utilizzi. Assicurarsi che il dispositivo non venga utilizzato come un giocattolo. Si tratta di un dispositivo elettrico e deve essere trattato come tale.
- Prima di collegare il dispositivo alla rete elettrica, assicurarsi che la presa presenti un livello di tensione corrispondente a quella indicata sulla targhetta del dispositivo. Se spina e presa elettrica non dovessero essere compatibili, far sostituire la presa elettrica con una adatta da un tecnico qualificato. Non utilizzare adattatori o prolunghi che non soddisfano i requisiti delle norme di sicurezza attualmente

vigenti o che superano i valori elettrici limite.

- Staccare la spina del dispositivo quando non è in uso.
- Non tirare il cavo per staccare la spina, ma impugnare saldamente il corpo della spina stessa.
- Non toccare assolutamente il dispositivo con le mani umide o bagnate.
- Non esporre il dispositivo ad agenti atmosferici come pioggia o luce solare diretta.
- Non sottoporre il dispositivo a colpi e urti.
- In caso di guasto o malfunzionamento, il dispositivo deve essere scollegato immediatamente dalla rete elettrica.
- Se non si desidera utilizzare più il dispositivo, disattivarlo tagliando il cavo di alimentazione. Staccare però prima la spina dalla presa elettrica.
- Srotolare il cavo in tutta la lunghezza per evitare eventuali surriscaldamenti.
- Il dispositivo non può essere aperto per motivi di sicurezza.
- Il dispositivo è stato sviluppato e costruito per utilizzo casalingo. Ogni altro tipo di utilizzo non è adatto e deve essere considerato pericoloso.
- Non inserire oggetti nella griglia di protezione e nelle aperture di ventilazione.
- Durante l'uso, posizionare il dispositivo su una superficie piana.
- Non utilizzare assolutamente il dispositivo in presenza di liquidi infiammabili, come benzina, vernice, ecc.
- Tenere il cavo lontano da fonti di calore.
- **AVVERTIMENTO:** non utilizzare il dispositivo in stanze piccole, se ci sono persone che non sono in grado di lasciare il locale autonomamente, a meno che sia garantita costante supervisione.
- **AVVERTIMENTO:** per ridurre il rischio di incendi, tenere almeno 1 metri di distanza tra punto di uscita dell'aria e tessuti, tende o altri materiali infiammabili.

UTILIZZO

Pannello di controllo





Attenzione: pericolo di ustione

Non toccare mai il dispositivo mentre è in funzione. L'alloggiamento diventa estremamente caldo.

Quando si collega il cavo di alimentazione, il dispositivo entra in standby fino a quando non si preme l'interruttore on/off. L'interruttore on/off si illumina mentre l'illuminazione degli altri cinque tasti e dello schermo rimane spenta.

Interruttore on/off

1. Premere On/Off sul dispositivo. Se non si regola il dispositivo altrimenti, viene impostato automaticamente il livello più alto. L'impostazione predefinita è di 24 °C. Il tasto della modalità si illumina e lo schermo mostra "3".
2. Premere di nuovo On/Off per mettere in standby il dispositivo.
3. Dopo lo spegnimento, il dispositivo salva le impostazioni correnti e le utilizza nuovamente quando viene riacceso (esclusa la funzione timer).

Livelli riscaldanti e impostazioni della temperatura

1. Durante la messa in funzione, premere il tasto Delle modalità per passare in funzione di riscaldamento. Alla prima accensione, l'impostazione standard prevede il livello riscaldante alto (la temperatura predefinita è di 24 °C). La sequenza di regolazione è la seguente: alto > medio > basso.
2. Impostata la modalità, si attivano ed evidenziano anche i tasti \wedge/\vee . Aumentare o diminuire il livello riscaldante con \wedge/\vee .
3. Durante e dopo l'impostazione del livello, sullo schermo compare il livello riscaldante nella posizione centrale. Dopo 3 secondi, il display mostra la temperatura nella stanza.

Timer

1. Premere Timer per raggiungere l'impostazione del timer di spegnimento. Il tasto si illumina. L'impostazione del timer compare sullo schermo.
2. Impostare il tempo con \wedge/\vee . Dopo 5 secondi viene salvata l'impostazione. In alternativa, premere di nuovo Timer per confermare. L'impostazione massima è di 24 ore. "0 ore = timer spento".
3. Il dispositivo può essere spento da qualunque livello riscaldante.
4. Durante e dopo l'impostazione del timer, lo schermo digitale mostra per 3 secondi il tempo rimanente fino allo spegnimento. Il display mostra poi la temperatura nella stanza.
5. Dopo la conferma dell'impostazione del timer, il display digitale mostra per 3 secondi il tempo di funzionamento residuo. Viene quindi visualizzata la temperatura ambiente.

Impostazione della temperatura

1. Premere Temperatura per raggiungere l'impostazione. Impostare la temperatura con \wedge/\vee . La temperatura da raggiungere compare sullo schermo.
2. L'impostazione standard è di 24 °C. Modificare la temperatura con \wedge/\vee . Dopo 5 secondi viene salvata l'impostazione. In alternativa, premere di nuovo Temperatura per confermare.
3. Durante il funzionamento, tenere premuto Temperatura per 5 secondi per cambiare da indicazione in gradi Celsius (°C) a Fahrenheit (°F).
 - Per l'indicazione in gradi Fahrenheit, la temperatura predefinita è di 75 °C e l'intervallo di regolazione è compreso tra 45 e 95 °F.
 - In entrambe le unità di misura, il dispositivo salva la temperatura impostata anche in caso di blackout.

Durante l'impostazione tramite il pannello di controllo: Se si preme il tasto \wedge con l'impostazione più alta di 35 °C, l'impostazione continua in un cerchio a 7 °C.

Durante l'impostazione tramite l'app: Se si preme il tasto \wedge con l'impostazione più alta di 35 °C, non ha alcun effetto. L'impostazione rimane a 35 °C. Per abbassare l'impostazione della temperatura, utilizzare il pulsante \vee .

Protezione antigelo

- Se la temperatura in standby scende sotto 5 °C, si attiva il livello riscaldante medio.
- Se la temperatura del sensore è sopra i 7 °C, viene arrestata la funzione riscaldante e il dispositivo torna in standby.
- Quando si attiva la protezione antigelo, il tasto on/off lampeggia a intervalli di 2 secondi e lo schermo mostra la temperatura attuale.

Nota: se non si premono tasti per 3 minuti, lo schermo si spegne, la spia di funzionamento è scura e le altre luci sono spente. Premere un tasto a piacere per riattivare il dispositivo.

Codici di errore

Indicazione (lampeggiante)	Stato
EH	Cortocircuito del sensore
EL	Sensore acceso

CONTROLLO DEL DISPOSITIVO CON SMARTPHONE

Se si collega il dispositivo Klarstein con la rete Wi-Fi di casa, è possibile utilizzarlo comodamente con l'apposita app di Klarstein. La app permette non solo di controllare il dispositivo a distanza con lo smartphone, ma offre anche accesso a utili informazioni.

Procedere in questo modo per collegare lo smartphone al dispositivo Klarstein:

1. Scaricare la app di Klarstein scansionando il codice QR (v. sotto) con lo smartphone o scaricandola direttamente dall'App Store o da Google Play.
2. Assicurarsi che lo smartphone sia collegato alla stessa rete Wi-Fi con cui si desidera connettere il dispositivo Klarstein.
3. Aprire la app di Klarstein.
4. Accedere con il proprio account. Se ancora non si dispone di un account, effettuare la registrazione nella app di Klarstein.
5. Seguire le istruzioni della app.

Download della app

Utilizzare la funzione di scansione dello smartphone per scansionare il codice QR e salvare la app sullo smartphone.

Nota: ulteriori informazioni sull'utilizzo dell'app e supporto per stabilire la connessione con il dispositivo sono disponibili sull'app, non appena la si apre per la prima volta.



Correzione degli errori in caso di problemi di connessione

Se non è possibile trovare il dispositivo Klarstein nella rete Wi-Fi, controllare i seguenti punti:

- La spina del dispositivo è collegata alla presa elettrica?
- La funzione Wi-Fi dello smartphone è attiva?
- La funzione Wi-Fi del dispositivo Klarstein è attiva? (seguire le indicazioni nell'app)
- È stata inserita la password corretta per la rete Wi-Fi?
- Router, dispositivo Klarstein e smartphone si trovano vicini tra loro mentre si cerca di stabilire la connessione? (idealmente a non più di 5 metri l'uno dall'altro)
- Se è stata disattivata la banda da 2,4 GHz nelle impostazioni del router Wi-Fi, attivarla nelle impostazioni del router.

Nota: per ulteriore supporto, seguire le indicazioni per stabilire la connessione della app.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Nota: Spegnerne l'unità e scollegarla dalla presa di corrente. Attendere che l'unità si sia raffreddata completamente prima di pulirla.

- Pulire le fessure e le griglie di aerazione con un aspirapolvere.
- Rimuovere la polvere dalle superfici esterne con un panno umido (non bagnato).
- Non utilizzare detergenti o abrasivi aggressivi.
- Non spruzzare liquidi sull'apparecchio e non immergerlo in acqua o altri liquidi.
- Non aprire mai l'alloggiamento del riscaldatore.

SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited
 PO Box 42
 272 Kensington High Street
 London, W8 6ND
 United Kingdom

Il fabbricante, Chal-Tec GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Thermaxx Elevate Smart è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: use.berlin/10035276

PARAMETRI TECNICI

Identificazione del modello (i)		10035276, 10035277				
Indicazione	Simbolo	Valore	Unità	Indicazione	Unità	
Potenza termica				Solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo: Tipo di controllo dell'apporto termico		
Potenza termica nominale	P _{nom}	2,29 – 2,72	kW	Controllo manuale del carico termico con termostato integrato	no	
Potenza termica minima (valore indicativo)	P _{min}	1,0	kW	Controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	no	
Potenza termica massima continua	P _{max}	2,72	kW	Controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	no	
Consumo di elettricità ausiliaria				Potenza termica con supporto del ventilatore	no	
Per la potenza termica nominale (Motore del ventilatore)	el _{max}	N/A	kW	Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente		
Per la potenza termica minima (Motore del ventilatore)	el _{min}	N/A	kW	Potenza termica di un solo livello, senza controllo della temperatura ambiente	no	
In modalità di attesa	el _{SB}	N/A	kW	Due o più livelli impostabili manualmente, senza controllo della temperatura ambiente	no	
				Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	no	
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	si	
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer giornaliero	no	
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer settimanale	no	
				Altre opzioni di controllo		
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	no	
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	no	
				Con opzione telecomando	no	
				Con controllo di avvio adattabile	no	
				Con limitazione del tempo di funzionamento	no	
Con sensore lampada nero	no					
Informazioni di contatto	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlino, Germania					



KLARSTEIN